

32000R2666

L 306/1

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

2000 12 7

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2666/2000**2000 m. gruodžio 5 d.****dėl pagalbos Albanijai, Bosnijai ir Hercegovinai, Kroatijai, Jugoslavijos Federacinei Respublikai ir buvusiai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai, panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 1628/96 ir iš dalies pakeičiantis Reglamentus (EEB) Nr. 3906/89 ir (EEB) Nr. 1360/90 bei Sprendimus 97/256/EB ir 1999/311/EB**

Europos Sąjungos taryba,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 308 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Bendrija teikia pagalbą Albanijai, Bosnijai ir Hercegovinai, Kroatijai, Jugoslavijos Federacinei Respublikai ir buvusiai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai,
- (2) Didžioji dalis šios Bendrijos pagalbos šiuo metu teikiama pagal 1996 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1628/96 dėl pagalbos Bosnijai ir Hercegovinai, Kroatijai, Jugoslavijos Federacinei Respublikai ir buvusiai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai (OBNOVA) ⁽²⁾, ir pagal 1989 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3906/89 dėl ekonominės pagalbos tam tikroms Vidurio ir Rytų Europos šalims ⁽³⁾. Tai reiškia, kad Bendrijos pagalbai taikoma įvairi tvarka, kuri apsunkina valdymą. Todėl siekiant efektyvumo pageidautina šiai pagalbai sukurti vieną bendrą teisinį pagrindą, kaip pareikalavo Europos Vadovų Taryba savo 1999 m. gruodžio 10–11 d. susitikime Helsinkyje. Todėl reikia panaikinti Reglamentą (EB) Nr. 1628/96 ir iš dalies pakeisti Reglamentą (EEB) Nr. 3906/89. Tačiau siekiant užtikrinti Europos rekonstrukcijos agentūros veiklos tęstinumą, Reglamente (EB)

Nr. 1628/96 nuostatos, susijusios su agentūros įsteigimu ir veikla, turėtų būti įtrauktos naują reglamentą, kuris turėtų įsigaliooti šio panaikinimo dieną.

- (3) 2000 m. kovo 23–24 d. Lisabonoje susirinkusi Europos Vadovų Taryba patvirtino, kad jos bendras tikslas yra kaip įmanoma glaudesnis regiono šalių integravimas į Europos pagrindines politines ir ekonomines struktūras ir kad jos politikos Balkanuose svarbiausias aspektas yra stabilizavimo ir asociacijos procesas.
- (4) 2000 m. birželio 19–20 d. Feiroje susirinkusi Europos Vadovų Taryba pripažino, kad stabilizavimo ir asociacijos procese dalyvaujančios šalys yra potencialios kandidatės narystei ES.
- (5) Esama Bendrijos pagalba turėtų būti išplėsta ir perskirstyta, suderinant ją su Europos Sąjungos politiniais tikslais regione, ypač prisidedant prie stabilizavimo ir asociacijos proceso bei didinant pagalbą gaunančių šalių ir subjektų atsakomybę šiame procese.
- (6) Šiuo tikslu Bendrijos pagalba bus daugiausia sutelkta kurti institucines, teisines, ekonomines ir socialines struktūras, pagrįstas Europos Sąjungos pripažintomis vertybėmis ir modeliais, bei skatinti rinkos ekonomiką, tinkamai atsižvelgiant į su atitinkamais partneriais suderintas pirmenybes.
- (7) Pagalbos gavimo išankstinė sąlyga yra jos gavėjų pagarba demokratijos principams, teisei valstybei, žmogaus ir mažumų teisėms, pagrindinėms laisvėms ir tarptautinėms teisės principams.
- (8) Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas Bendrijos pagalbos regioniniam aspektui, siekiant išplėsti regioninį bendradarbiavimą ir remti Europos Sąjungos, kaip Stabilumo pakto varomosios jėgos, vaidmenį.
- (9) Atsižvelgiant į politinę padėtį kai kuriuose regionuose ir į juose už pagalbos įgyvendinimą atsakingų įvairių subjektų pobūdį, pageidautina nustatyti, kad kai kuriais atvejais pagalbą būtų galima teikti ne valstybei, o tiesiogiai kitiems gavėjams.

⁽¹⁾ Nuomonė pateikta 2000 m. lapkričio 15 d. (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ OL L 204, 1996 8 14, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2454/1999 (OL L 299, 1999 11 20, p.1).

⁽³⁾ OL L 375, 1989 12 23, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1266/1999 (OL L 161, 1999 6 26, p. 68).

- (10) Norėdama padaryti Bendrijos pagalbą veiksmingesne ir užtikrinti, kad ji būtų tinkamai įgyvendinta, Komisija turėtų priimti bendrąsias gaires, atsižvelgdama į šiame reglamente nustatytą valdymo tvarką ir išorinės pagalbos reformos tikslus.
- (11) Norint skatinti bendradarbiavimą regione, turėtų būti numatyta, kad šalys kandidatės ir, konkrečiais atvejais, šalys, kurioms taikomos Tacis ir MEDA programos, gali dalyvauti konkursuose ir sudaryti sutartis.
- (12) Turėtų būti numatytas tikrinimas ir Bendrijos finansinių interesų apsauga, *inter alia* įgalinant Komisiją, įskaitant Europos kovos su sukčiavimu tarnybą (OLAF) ir Audito Rūmus, vykdyti atitinkamus savo įgaliojimus pagal 1996 m. lapkričio 11 d. Tarybos reglamentą (Euratomas, EB) Nr. 2185/96 dėl Komisijos atliekamų patikrinimų ir inspektavimų vietoje siekiant apsaugoti Europos Bendrijų finansinius interesus nuo sukčiavimo ir kitų pažeidimų ⁽¹⁾ ir 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos ⁽²⁾.
- (13) Bendrijos pagalbą turėtų reglamentuoti strateginis planas bei metinės ir daugiamečių programos, dėl kurių savo nuomonę pateiks šiuo reglamentu įsteigtas vadybos komitetas. Dėl to pagalba bus vidutinės trukmės perspektyvos kontekste ir tai leis užtikrinti, kad ji papildytų ir atitiktų valstybių narių pagalbą.
- (14) Šiam reglamentui įgyvendinti būtinos priemonės turėtų būti priimtoms remiantis 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ⁽³⁾.
- (15) Santykiuose su Jugoslavijos Federacine Respublika Komisijai turėtų būti numatyta galimybė deleguoti pagalbos programų įgyvendinimą Europos rekonstrukcijos agentūrai.
- (16) Atsižvelgiant į šio reglamento taikymo sritį, reikės atitinkamai pakeisti 1989 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3906/89 dėl ekonominės pagalbos tam tikroms Vidurio ir Rytų Europos šalims ⁽⁴⁾, 1997 m. balandžio 14 d. Tarybos sprendimą 97/256/EB, suteikiančių Bendrijos garantiją Europos investicijų bankui dėl nuostolių už paskolas projektams už Bendrijos ribų (Vidurio ir Rytų Europos šalyse, Viduržemio jūros šalyse, Centrinės ir Pietų Amerikos bei Azijos šalyse, Pietų Afrikoje, buvusioje Jugoslavijos Respublikoje Makedonijoje bei Bosnijoje ir

Hercegovinoje) ⁽⁵⁾, Tarybos sprendimą 1999/311/EB, priimančių europinio bendradarbiavimo aukštojo mokslo srityje schemos trečią pakopą („Tempus III“) nuo 2000 m. iki 2006 m. ⁽⁶⁾ ir 1990 m. gegužės 7 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 1360/90 dėl Europos mokymo fondo įsteigimo ⁽⁷⁾.

(17) Šiame reglamente numatyta veikla yra Bendrijos politikos Vakarų Balkanuose dalis ir yra būtina įgyvendinant vieną iš Bendrijos tikslų.

(18) Šiam reglamentui priimti Sutartis nenumato kitų įgaliojimų, išskyrus nurodytus 308 straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Bendrija teikia pagalbą (toliau – Bendrijos pagalba) Albanijai, Bosnijai ir Hercegovinai, Kroatijai, Jugoslavijos Federacinei Respublikai ir buvusiai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai.

2. Bendrijos pagalbą gali tiesiogiai gauti: valstybė, Jungtinių Tautų jurisdikcijai priklausantys ir jų administruojami subjektai, federalinės, regioninės ir vietos valdžios institucijos, valstybės įstaigos ir pusiau valstybės įstaigos, socialiniai partneriai, verslui paramą teikiančios organizacijos, kooperatyvai, draugijos, asociacijos, fondai ir nevyriausybinės organizacijos.

3. Įgyvendinant Bendrijos pagalbą kai kuriuose regionuose, tinkamai konsultuojamasi su juose tarptautinės bendruomenės įsteigtomis institucijomis, atliekančiomis civilinės administracijos vaidmenį, pavyzdžiui, vyriausiuoju įgaliotiniu Bosnijoje ir Hercegovinoje bei Jungtinių Tautų laikino administravimo misija Kosove (UNMIK). Bet kokios jų įgyvendinamos programos ar projektai gali gauti Bendrijos pagalbą pagal šį reglamentą, išskyrus tokių subjektų veiklos išlaidas; tam tikrais atvejais tokias išlaidas galima padengti iš subsidijų, numatytų 2000 m. kovo 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1080/2000 dėl paramos Jungtinių Tautų laikinajai misijai Kosove (UNMIK) bei aukštojo atstovo biurui Bosnijoje ir Hercegovinoje (OHR) ⁽⁸⁾.

4. Finansinė orientacinė suma šiai programai įgyvendinti 2000–2006 metais yra 4 650 milijonų eurų.

Metinius asignavimus, neviršydama finansinio plano ribų, tvirtina biudžeto valdymo institucija.

⁽¹⁾ OL L 292, 1996 11 15, p. 2.

⁽²⁾ OL L 312, 1995 12 23, p. 1.

⁽³⁾ OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

⁽⁴⁾ OL L 375, 1989 12 23, p. 11. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1266/1999 (OL L 161, 1999 6 26, p. 68).

⁽⁵⁾ OL L 102, 1997 4 19, p. 33. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 98/729/EB (OL L 346, 1998 12 22, p. 54).

⁽⁶⁾ OL L 120, 1999 5 8, p. 30. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2000/460/EB (OL L 183, 2000 7 22, p. 1).

⁽⁷⁾ OL L 131, 1990 5 23, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1572/98 (OL L 206, 1998 7 23, p. 1).

⁽⁸⁾ OL L 122, 2000 5 24, p. 27.

2 straipsnis

1. Bendrijos pagalbos pagrindinis tikslas yra remti ją gaunančių šalių dalyvavimą stabilizavimo ir asociacijos procese.

2. Bendrijos parama *inter alia* skiriama:

- a) rekonstrukcijai, pagalbai grįžti pabėgėliams ir perkeltiems asmenims bei regiono stabilizavimui;
- b) sukurti institucinę ir teisinę sistemą, kuri paremtų demokratiją, teisinę valstybę bei žmogaus ir mažumų teises, pilietinės visuomenės sutaikymą ir konsolidavimą, žiniasklaidos laisvę bei teisėtumo ir priemonių kovoti su organizuotu nusikalstamumu stiprėjimą;
- c) tvariai ekonominei plėtrai ir į rinkos ekonomiką orientuotai ekonominei reformai;
- d) socialiniam vystymuisi, ypač skurdo mažinimui, lyčių lygybei, švietimui, mokymui ir lavinimui bei aplinkos atstatymui;
- e) glaudesnių pagalbą gaunančių šalių, šių šalių ir Europos Sąjungos bei šių šalių ir Europos Sąjungos šalių kandidačių santykių plėtrai, koordinuojant su kitomis tarpvalstybinio, tarptautinio ir regioninio bendradarbiavimo su ne valstybėmis narėmis priemonėmis;
- f) skatinti pagalbą gaunančių šalių, šių šalių ir Europos Sąjungos bei pagalbą gaunančių šalių ir kitų regiono valstybių regioninį, tarptautinį, tarpvalstybinį ir tarpregioninį bendradarbiavimą.

3. Bendrijos pagalba įgyvendinama finansuojant investicijų ir institucijų kūrimo programas, vadovaujantis planavimo principais, nustatytais bendrosiose gairėse, Komisijos priimtose pagal 10 straipsnio 2 dalyje nurodytą tvarką.

3 straipsnis

1. Išskyrus išimtinius, tinkamai pagrįstus atvejus, Bendrijos pagalba teikiama taip:

- a) strateginis planas („šalies strateginis dokumentas“) 2000–2006 metų laikotarpiui, kuriame nustatomi pagalbos ilgalaikiai tikslai ir pirmenybinės veiklos sritys pagalbą gaunančiose šalyse. Šiuo tikslu tinkamai atsižvelgiama į visus atitinkamus vertinimus. Strateginis planas patikslinamas, jei to reikalauja išskirtiniai įvykiai arba atsižvelgiant į 12 straipsnyje numatyto vertinimo rezultatus;

b) remiantis a punkte nurodytu strateginiu planu parengiamos daugiamečių orientacinės programos kiekvienam trejų metų laikotarpiui, kiekvienai Bendrijos pagalbą gaunančiai šaliai. Jos atspindi pagal stabilizavimo ir asociacijos procesą nustatytas pirmenybes bei su atitinkamais partneriais nustatytas ir sutartas pirmenybes. Tokiose programose apibūdinamos reformos, kurias partneriai turi atlikti pirmenybinėse srityse ir pateikiamas pažangos įvertinimas. Jose pateikiamos orientacinės sumos (bendra ir kiekvienai pirmenybinei sričiai) ir nustatomi atitinkamos programos finansavimo kriterijai. Jei reikia, kiekvienais metais programos atnaujinamos. Jos gali būti keičiamos atsižvelgiant į stabilizavimo ir asociacijos susitarimų įgyvendinimo patirtį ir pažangą, ypač regioninio bendradarbiavimo požiūriu;

c) remiantis b punkte nurodytomis daugiamečiomis orientacinėmis programomis kiekvienai Bendrijos pagalbą gaunančiai šaliai parengiamos metinės veiklos programos. Šiose programose atitinkamiems veiklos metams kuo tiksliau nustatomi siekiami tikslai, veiklos sritys ir skirtas biudžetas. Metinėse veiklos programose pateikiamas ketinamų finansuoti projektų išsamus sąrašas ir nurodomos atitinkamos sumos.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti strateginis planas, daugiamečių orientacinės programos ir metinės veiklos programos priimamos 10 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

Visi pakeitimai priimami vadovaujantis ta pačia tvarka.

4 straipsnis

1. Jei Bendrijos paramą Jugoslavijos Federacinei Respublikai įgyvendina Europos rekonstrukcijos agentūra, remiantis 2000 m. gruodžio 5 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2667/2000 dėl Europos rekonstrukcijos agentūros ⁽¹⁾:

a) 3 straipsnyje nurodyti strateginis planas, daugiamečių orientacinės programos ir metinės veiklos programos, skirti agentūros įgyvendinamai Bendrijos pagalbai, priimami 10 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka. Remiantis Reglamento (EB) Nr. 2667/2000 2 straipsnio 2 dalimi, kuo labiau atsižvelgiama į agentūros valdytojų tarybos rekomendacijas;

b) agentūros direktorius pateikia Komisijai metinių veiklos programų projektus. Dėl metinės veiklos programos įgyvendinimo konsultuojamasi su agentūros valdytojų taryba, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 2667/2000 4 straipsnyje.

2. 10 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka taip pat naudojama priimant pagalbos Jugoslavijos Federacinei Respublikai programas, kurių neįgyvendina agentūra ir kurios todėl nėra įtrauktos į metinę veiklos programą.

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 7.

5 straipsnis

1. Svarbiausias veiksnys šiam reglamentui taikyti ir išankstinė sąlyga Bendrijos pagalbai gauti yra pagarba demokratijos principams, teisei valstybei, žmogaus bei mažumų teisėms ir pagrindinėms laisvėms. Jei šie principai negerbiami, Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu, kvalifikuota balsų dauguma gali imtis atitinkamų priemonių.

2. Bendrijos pagalba taip pat priklauso nuo sąlygų, kurias Taryba apibrėžė 1997 m. balandžio 29 d. išvadose, ypač kiek tai susiję su pagalbos gavėjų įsipareigojimu vykdyti demokratines, ekonomines ir institucines reformas.

6 straipsnis

1. Bendrijos parama teikiama kaip subsidijos.

2. Bendrijos finansavimas gali būti naudojamas projektų ir programų rengimo, įgyvendinimo, stebėjimo, tikrinimo ir vertinimo bei informavimo išlaidoms padengti.

3. Bendrijos finansavimas gali būti naudojamas bendram finansavimui, kurio turi būti siekiama visais įmanomais atvejais. Investicinių projektų, finansuojamų Europos investicijų banko garantuotomis paskolomis, bendras finansavimas išimtiniais atvejais gali būti teikiamas kaip palūkanų normos subsidijos.

4. Bendrijos finansavimas gali padengti išimtinių *ad hoc* finansinės pagalbos sprendimų, Tarybos priimtų remiantis Sutarties 308 straipsniu, subsidijos dalį.

5. Bendrijos finansavimas negali būti naudojamas mokesčiams, muitams ar rinkliavoms sumokėti arba nekilnojamam turtui įsigyti.

7 straipsnis

1. Komisija įgyvendina Bendrijos pagalbą vadovaudamasi 1977 m. gruodžio 21 d. Tarybos finansiniu reglamentu, taikomu Europos Bendrijų bendram biudžetui ⁽¹⁾.

2. Pagal šį reglamentą priimdama finansinius sprendimus ir atlikdama 12 straipsnyje nurodytus vertinimus, Komisija atsižvelgia į patikimo finansų valdymo principus, ypač į ekonomiškumą ir efektyvumą, kaip nustatyta finansiniame reglamente.

3. Kvietimuose dalyvauti konkursuose ir sudaryti sutartis lygiai gali dalyvauti visi valstybių narių, pagal šį reglamentą pagalbą gaunančių šalių ir Europos Sąjungos šalių kandidačių fiziniai ir juridiniai asmenys.

Atskirais atvejais Komisija taip pat leidžia dalyvauti šalims, gaunančioms pagalbą pagal Tacis ir MEDA programas.

4. Atskirais atvejais, kai finansavimas yra bendras, Komisija gali leisti ir kitų šalių subjektams dalyvauti konkursuose ir sudaryti sutartis.

5. Komisija teikia informaciją apie kvietimus dalyvauti konkursuose, viešuosius pirkimus, sutartis ir finansavimo susitarimus, kaip nustatyta šio reglamento priede.

8 straipsnis

1. Finansavimo sprendimuose bei visuose su jais susijusiuose susitarimuose ar sutartyse aiškiai nustatoma, kad Komisija, įskaitant OLAF, atlieka stebėjimą ir finansinę kontrolę, o Audito Rūmai – auditą, jei reikia – vietoje.

2. Be to, Komisija gali atlikti patikrinimus ir inspektavimus vietoje remdamasi Reglamentu (Euratomas, EB) Nr. 2185/96. Priemonėse, kurių Komisija imasi 10 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka, numatoma atitinkama Bendrijos finansinių interesų apsauga, kaip reikalauja Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2988/95.

9 straipsnis

1. Finansavimo sprendimus, nenumatytus daugiametėse orientacinėse programose ir metinėse veiklos programose, atskirai priima Komisija 10 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka.

2. Sprendimus, iš dalies keičiančius sprendimus, priimtus 10 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka, priima Komisija, jei jais nenumatomi esminiai pirminių programų ir veiklos pobūdžio pokyčiai ir jei finansiniu požiūriu jie neviršija 20 % bendros aptariamai programai ar veiklai skirtos sumos, atsižvelgiant į 4 milijonų eurų ribą. Apie visus pakeistus sprendimus pranešama 10 straipsnyje nurodytam CARDS komitetui.

10 straipsnis

1. Komisijai padeda vadybos komitetas (toliau – CARDS komitetas).

2. Darant nuorodą į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 4 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalyje nustatytas laikotarpis – 45 dienos.

3. Komitetas patvirtina darbo tvarkos taisykles.

⁽¹⁾ OL L 356, 1977 12 31, p. 1.

4. Komitetas gali nagrinėti bet kokius kitus su šiuo reglamentu susijusius klausimus, kuriuos jam pateikia pirmininkas, nesvarbu, ar klausimai pateikiami valstybės narės atstovo prašymu, ir ypač bet kokius klausimus, susijusius su priemonių planavimu ar bendru įgyvendinimu arba su bendru finansavimu.

11 straipsnis

1. Siekdamas padaryti Bendrijos pagalbą darnia, efektyvesne ir kompleksiškesne, valstybės narės ir Komisija keičiasi visa susijusia informacija apie veiklą, kurią jos ketina įgyvendinti.

2. Kartu su valstybėmis narėmis ir remdamasi reguliariu abipusiu pasikeitimu informacija, taip pat ir vietoje, ypač dėl strategijos dokumentų, daugiamečių orientacinių programų ir metinių veiklos programų bei projektų rengimo ir jų įgyvendinimo stebėjimo, Komisija užtikrina Bendrijos, įskaitant EIB, ir kiekvienos valstybės narės pagalbos pastangų efektyvų koordinavimą, kad jų bendradarbiavimo programos būtų nuoseklesnės ir kompleksiškesnės. Be to, Komisija skatina koordinavimą ir bendradarbiavimą su tarptautinėmis finansinėmis institucijomis, Jungtinių Tautų bendradarbiavimo programomis ir kitais donoriais. Koordinavimo vietoje praktinė tvarka numatoma gairėse, kurias turi patvirtinti CARDS komitetas.

12 straipsnis

Kiekvienais metais Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai pažangos ataskaitą apie Bendrijos pagalbą. Šioje ataskaitoje pateikiama informacija apie per metus finansuotą veiklą ir stebėjimo išvadas bei rezultatus, pasiektų įgyvendinant 3 straipsnio 1 dalyje nurodytus strateginį planą, daugiametes orientacines programas ir metines veiklos programas, vertinimą.

13 straipsnis

1. Taryba peržiūri šį reglamentą iki 2004 m. gruodžio 31 d.

2. Šiuo tikslu ne vėliau kaip iki 2004 m. birželio 30 d. Komisija pateikia Tarybai vertinimo ataskaitą kartu su pasiūlymais dėl šio reglamento ateičiai ir dėl bet kokių jo pakeitimų, kuriuos reikėtų padaryti.

14 straipsnis

1. Reglamentas (EB) Nr. 1628/96 panaikinamas.

2. Reglamento (EEB) Nr. 3906/89 priede išbraukiami pavadinimai „Bosnija ir Hercegovina“, „Albanija“, „Kroatija“, „buvusi Jugoslavijos Respublika Makedonija“ ir „Jugoslavija“.

15 straipsnis

Nepaisant to, Reglamentai (EEB) Nr. 3906/89 ir (EB) Nr. 1628/96 ir toliau taikomi projektams ir programoms, dėl kurių buvo pradėta Komisijos finansavimo sprendimų priėmimo tvarka, tačiau ji nėra baigta šio reglamento įsigaliojimo metu.

16 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 1360/90 1 straipsnio pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Šiuo reglamentu įsteigiamas Europos mokymo fondas (toliau – fondas), kurio tikslas yra prisidėti prie profesinio mokymo sistemų plėtos:

— Vidurio ir Rytų Europos šalyse, kurioms Taryba nusprendė skirti ekonominę pagalbą Reglamente (EEB) Nr. 3906/89 ar bet kokiame vėlesniame susijusiame teisės akte,

— naujose nepriklausomose buvusios Sovietų Sąjungos valstybėse ir Mongolijoje, kurios gauna pagalbą pagal ekonomikos reformos ir atstatymo pagalbos programą vadovaujantis Reglamentu (Euratomas, EB) Nr. 1279/96 ar bet koki vėlesniu susijusiu teisės aktu,

— Viduržemio jūros ne valstybėse narėse ir teritorijose, kurios gauna finansines ir technines priemones, skirtas padėti reformuoti jų ekonomines ir socialines struktūras pagal Reglamentą (EB) Nr. 1488/96 ar bet koki vėlesnį susijusį teisės aktą, ir

— šalyse, kurios gauna pagalbą pagal Reglamentą (EB) Nr. 2666/2000 (*) ar bet koki vėlesnį susijusį teisės aktą.

Šios šalys toliau vadinamos „remtinomis šalimis“.

(*) OL L 306, 2000 12 7, p. 1.“

17 straipsnis

Sprendimo 97/256/EB 1a straipsnio 5 dalies antra pastraipa pakeičiama taip:

„Su šiuo sprendimu susiję finansiniai sprendimai priimami Reglamente (EB) Nr. 2666/2000 (*) nustatyta tvarka.

(*) OL L 306, 2000 12 7, p. 1.“

18 straipsnis

Sprendimo 99/311/EB 2 straipsnio pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Tempus III skirtas šalims, kurios gauna pagalbą pagal Reglamentą (EB) Nr. 2666/2000 (*) bei naujoms nepriklausomoms buvusios Sovietų Sąjungos valstybėms ir Mongolijai, nurodytoms Reglamente (EB, Euratomas) Nr. 99/2000 (**) (kuris pakeičia ankstesnę Tacis programą). Šios šalys toliau vadinamos „remtinomis šalimis“.

(*) OL L 306, 2000 12 7, p. 1.

(**) OL L 12, 2000 1 18, p. 1.“

19 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas iki 2006 m. gruodžio 31 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2000 m. gruodžio 5 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

C. PIERRET

PRIEDAS

7 straipsnio 5 dalyje nurodyta informacija apie kvietimus dalyvauti konkursuose, viešuosius pirkimus, sutartis ir finansavimo susitarimus

1. Komisija, veikdama kartu su valstybėmis narėmis, visoms besidominčioms Bendrijos verslo įmonėms, organizacijoms ir institucijoms jų prašymu teikia būtinus dokumentus apie šiame reglamente nurodytų programų bendrus aspektus ir dalyvavimo šiose programose sąlygas, tinkamai naudodamasi internetu.
2. Komisija praneša CARDS komitetui ir, tam tikrais atvejais, Europos rekonstrukcijos agentūros valdytojų tarybai apie priimtus finansavimo sprendimus, kuriuose pateikiami konkretūs duomenys apie numatomas sutartis, įskaitant jų galimą vertę, jų sudarymo tvarką ir planuojamas kvietimų dalyvauti konkurse datas. Šie konkretūs duomenys pateikiami internete.
3. Kvietimų dalyvauti konkurse rezultatai, įskaitant informaciją apie iki sutarties sudarymo dienos gautų paraiškų skaičių bei atrinktų pareiškėjų vardus (pavadinimus) ir adresus, skelbiami *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* ir pateikiami internete. Kas tris mėnesius Komisija teikia CARDS komitetui ir, tam tikrais atvejais, Europos rekonstrukcijos agentūros valdytojų tarybai konkrečią išsamią informaciją apie sutartis, sudarytas įgyvendinant šiame reglamente nurodytas programas ir projektus.
4. Komisija perduoda CARDS komitetui finansavimo susitarimus ar panašius dokumentus susipažinti.